

21e Internationale Jeugdtoernooi van DVS'33 Ermelo
21th International Youth Tournament of DVS'33 Ermelo
21. Internationalen Jugend Turnier von DVS'33 Ermelo

<u>Wedstrijdreglement Nederlands</u>	<u>2</u>
<u>Regulations English</u>	<u>5</u>
<u>Wettkampreglement Deutsch</u>	<u>8</u>

Wedstrijdreglement Internationaal Jeugdtoernooi van DVS'33 Ermelo 1

1. Het toernooi zal gehouden worden op 2 en 4 juni 2011. De wedstrijden worden gespeeld op het terrein van D.V.S.'33 Ermelo.
2. Aan het toernooi wordt deelgenomen door U17 (B1) en U15 (C1)-juniorenelftallen.
3. De wedstrijden worden gespeeld volgens de reglementen van de K.N.V.B.
4. De wedstrijden worden geleid door KNVB-scheidsrechters, aangezocht door D.V.S.'33 Ermelo.
5. De deelnemers moeten zich houden aan de leeftijdsgrenzen gesteld als volgt:
B-junioren (U17) geboren op of na 01-01-1994
C-junioren (U15) geboren op of na 01-01-1996
6. Alle wedstrijden (inclusief finales) van de U17 hebben een speelduur van 2 x 20 minuten, die van U15 hebben een speelduur van 2 x 15 minuten, beiden met 2 minuten wisseltijd.
7. Het in het programma eerst vermelde elftal verdedigt als eerste het doel aan de voorzijde van het speelveld dat men betreedt, en begint met de aftrap.
8. Elk team is verplicht minstens 5 minuten voor aanvang van de wedstrijd gereed te staan bij het aangegeven veld, vergezeld van leider en assistent-scheidsrechter **met een leeftijd van tenminste 18 jaar**.
9. Ieder team is verplicht reserveshirts mee te nemen. Indien nodig speelt het eerstgenoemde elftal in reserveshirts.
10. Bij niet-tijdig aanwezig zijn wordt de wedstrijd beschouwd als verloren met 3-0.
11. Alleen het beginsignaal wordt centraal gegeven. Het rustsignaal, begin 2^e helft en eindsignaal bepaalt de scheidsrechter.
12. Een gewonnen wedstrijd levert drie punten op. Een gelijkspel betekent 1 punt voor beide ploegen, terwijl een nederlaag geen punt(en) oplevert.
13. Per wedstrijd mogen er 5 spelers gewisseld worden. De spelers die gewisseld zijn mogen gedurende de wedstrijd niet terug gewisseld worden.
14. Bij zowel de U17 als U15 zijn er 12 ploegen, verdeeld in 2 poules van 6. Nadat er in de poule een halve competitie is afgewerkt gaan de nummers 1 t/m 4 van beide poules naar de kruisfinales voor de plaatsen 1 t/m 8. De nummers 5 t/m 6 van beide poules spelen verder in een poule voor de plaatsen 9 t/m 12.

Wedstrijdreglement Internationaal Jeugdtoernooi van DVS'33 Ermelo 2

15. Eindigen in een poule twee of meer ploegen gelijk dan beslist het doelsaldo (het aantal doelpunten voor minus het aantal doelpunten tegen). Is dit gelijk dan wordt er gekeken naar het aantal doelpunten voor. Dus 3-2 is beter dan 2-1. Is dit ook gelijk dan telt het onderlinge resultaat. Is er dan nog geen beslissing, dan worden er door elke ploeg 3 strafschoppen genomen.

Richtlijn strafschoppen: Van elk team nemen verschillende spelers 3 strafschoppen om en om. Bij gelijke stand om en om totdat er een beslissing verkregen is.

16. Eindigt een finale in een gelijk spel dan worden er strafschoppen genomen, zoals vermeld onder punt 15.

17. Eindigt een kruiswedstrijd gelijk dan worden er onmiddellijk strafschoppen genomen, zoals vermeld onder punt 15.

18. De verenigingen zijn verplicht voor aanvang van het toernooi een opgave in te dienen, waarop ten hoogste 24 spelers zijn vermeld, voorzien van spelernummer, voornaam, geboortedatum en zo mogelijk ook rugnummer. Daarnaast moet ieder elftal een spelerskaart of paspoort kunnen tonen, waarop de naam en geboortedatum te vinden zijn. Spelers mogen alleen meespelen in het team, waar bij hun naam voorkomt op de deelnemerslijst.

19. Spelers die niet op de opgave zijn vermeld mogen niet deelnemen.

20. Voor alle deelnemende ploegen is er een prijs. De wisselbeker die gewonnen kan worden zal weer als inzet dienen voor het volgende toernooi. Wanneer een ploeg de wisselbeker 3 keer op rij heeft gewonnen, komt men definitief in het bezit van deze beker.

21. Daarnaast zijn er ook nog prijzen voor (zowel bij de C- junioren als bij de B- junioren):

- de beste spelers van het toernooi;
- de topscorer van het toernooi;
- de beste keeper van het toernooi;
- de sportiefste ploeg van het toernooi.

22. Van iedere deelnemende ploeg wordt verwacht dat zij bij alle evenementen aanwezig zullen zijn.

-Donderdagavond: Disco.

-Vrijdagavond: 'Leiderswedstrijd' gevolgd door een gezellige avond.

-Zaterdag: Prijsuitreiking na finalewedstrijden.

23. Arbitrage en straffen.

De scheidsrechters leiden de wedstrijden ingevolge de reglementen van de K.N.V.B. Dit betekent dat ook de zogenaamde 5-minutenstraf, welke bekend is in het Nederlandse Jeugdvoetbal, kan worden gehanteerd. Deze 5-minutenstraf zal tijdens het toernooi niet alleen worden gebruikt voor overtredingen ingevolge onsportief gedrag doch ook voor het bestraffen van overtredingen die anders tot een waarschuwing zou hebben geleid. Om verwarring in verband met de taal te voorkomen zullen de scheidsrechters gebruik maken van kaarten. Vanaf de kruisfinales kan er gebruik worden gemaakt van aangewezen

assistent scheidsrechters.

Wedstrijdreglement Internationaal Jeugdtoernooi van DVS'33 Ermelo 3

Gele kaart: 5 minuten uitsluiting. 2e gele kaart in 1 wedstrijd: algehele uitsluiting voor de betreffende wedstrijd.

Rode kaart: Onmiddellijke uitsluiting van de betreffende wedstrijd en rapportage aan de tuchtcommissie. Het aantal wedstrijden waarvoor een speler wordt uitgesloten is ter beoordeling van de tuchtcommissie doch bedraagt tenminste 1.

24. De algemene leiding berust bij de toernooileiding van het Internationale Jeugd Toernooi van DVS'33 Ermelo.
25. In die gevallen waarin dit reglement niet voorziet, beslist de toernooileiding.

Ermelo, oktober 2010.

Regulations of the International DVS'33 Ermelo youth tournament 1.

1. The tournament will take place on the 2nd and 4th of June 2011. The matches will take place on the football grounds of the club D.V.S.'33 in Ermelo.
2. Contestants in this tournament are so called B-junior teams and C-junior teams (see 5).
3. The matches will be played according to the regulations of the KNVB, the national FA.
4. The matches will be conducted by referees, appointed by D.V.S.'33.
5. The ages of the participators are defined as follows:
C-Juniors born in 1996 or later.
B-Juniors born in 1994 or later.
6. The matches for the under 15 will last 2 times 15 minutes, for the under 17 2 times 20 minutes, both with a rest period of 2 minutes.
7. The team, first named in the program defends the goal as close as to the entrance of the field. They also have to take the kick off.
8. Each team is obliged to be ready for the match and to stay on the fields, exactly 5 minutes before starting. The team must be accompanied by a leader and a linesman (**minimum age 18 years**).
9. Each team is obliged to take reserve-shirts with them. If necessary the first mentioned team will play in the reserve-shirts.
10. When a match has to start and one of the teams is not there, they have lost the match with 3-0.
11. The signal for the kick off will be given by the organisation. The referee will take care of the rest.
12. 3 points will be granted in case of winning the match; 1 point in case of a draw and no points if a match is lost.
13. Players who have been replaced, may not be playing again in the same match.
Each match you may bring in 5 substitutes.

Regulations of the International DVS'33 Ermelo youth tournament 2.

14. In both the U17 and U15 group there are 12 teams divided into 2 groups (called poules) of 6 teams. The numbers 1 and 4 of each poule will play on for the places 1-8 (crossfinals and final matches). The numbers 5 to 6 in the poule will play in a poule for the end-ranking for places 9-12.
15. When two or more teams in one poule have the same number of points, the goal-difference is crucial (the numbers of goals won, minus the goals lost). When this is equal, the number of goals won is definite (Example 3-2 is better than 2-1). If this is also equal, there will be an penalty shout-out.

Penalty shout-out: 3 penalties by each team. When there is still no decision in this situation, there will be taken penalties by other players until there is a decision.
16. The deciding match lasts 2 times 20 minutes for both categories. When there's still no decision after 2x5 minutes extra time, penalties will be taken as mentioned under 15.
17. If a semi final or an crossfinal ends in a draw, there will be taken penalties as mentioned under 15.
18. The clubs are obliged before starting the tournament, to hand in a list with max. 18 players, the names and dates of birth, the players numbers and the numbers on the shirts must be mentioned.
Important: From each player we want to see the passport or the Union Players ticket of the Football Association.
Players are only allowed to play for the team of which their name is on the list (so a C-Junior can't play for the B-juniors team and the C-juniors team).
19. If a player is not mentioned on the list, playing in the tournament is not allowed.
20. There will be a award for each team. The winner will get the Winners Cup. This cup will be used for the next tournament. When a team has won the Cup 3 times in a row, the club will be the owner of this cup.

Regulations of the International DVS'33 Ermelo youth tournament 3.

21. There are also awards for both groups (B-juniors and C-Juniors), for:
 - the best player.
 - the top scorer.
 - the best keeper.
 - the fair play cup

22. Each team of the tournament is expected to be present at all events.

-Thursday evening: Disco.

-Friday evening: Leaders match followed by a nice evening.

-Saturday: Handing over the Awards after both finals.

23. Arbitration and punishment.

The referees lead the games according to the K.N.V.B. regulations. This means that the referees will use the yellow and the red card.

Yellow Card: 5 minutes no playing for this player. Second yellow card in one match: general exclusion for the match.

Red Card: Immediate exclusion from the match and a report to the committee of punishment. The number of matches from which the player will be excluded will be a decision of the committee of punishment. It will be 1 match at least.

From the semifinals the linesman are indicated by the organisation.

24. The general leadership is the responsibility of the organisation of the tournament..

25. The organisation decides in case when the regulations do not cover.

Ermelo, October 2010.

Wettkampfbreglement für das Internationale Jugendturnier des Fußballvereins D.V.S.'33 Ermelo 1.

1. Das Turnier wird am 2. und 4. Juni 2011 ausgetragen. Die Fußballspiele werden auf dem Fußballplatz vom D.V.S.'33 in Ermelo gespielt.
2. Das Turnier ist für B- junior und C- Juniormannschaften (siehe 5).
3. Die Spiele werden dem Reglement des K.N.V.B. entsprechend ausgetragen.
4. Der D.V.S.'33 Ermelo setzt die Schiedsrichter für die Spiele ein.
5. Die Teilnehmer müssen nachfolgende Altersgrenzen berücksichtigen:

C-Junioren: am 1. Januar 1996 oder später geboren.
B-Junioren: am 1. Januar 1994 oder später geboren.
6. Die Spielzeiten sind 2 x 15 Minuten für den U 15 und 2 x 20 Minuten für den U17 mit einer Wechselzeit von 2 Minuten für beiden.
7. Die im Programm zuerst erwähnte Mannschaft verteidigt während der ersten Halbzeit das Tor an der Vorderseite des Spielplatzes und sie hat den Anstoß.
8. Jede Mannschaft ist dazu verpflichtet, mindestens 5 Minuten vor dem Anfang des Spieles mit der Mannschaftsbetreuung und einem Linienrichter (**mindestens 18 Jahre alt**) bei dem angegebenen Spielplatz anwesend zu sein.
9. Jede Mannschaft ist dazu verpflichtet, Ersatztrikots mitzunehmen. Gegebenenfalls spielt die ersterwähnte Mannschaft im Ersatztrikot.
10. Wenn die Mannschaft nicht rechtzeitig anwesend ist, so hat sie das Spiel reglementarisch mit 3-0 verloren.
11. Der Anpfiff des Spieles wird zentral von der Turnierführung gegeben, der Spielbeginn zur 2. Halbzeit und ende spiel wird vom Schiedsrichter bestimmt.
12. Ein gewonnenes Spiel erbringt 3 Punkte, ist das Match unentschieden, so bekommen Beide Mannschaften 1 Punkt, 0 Punkte gibt es bei einer Niederlage.
13. Pro Spiel sind 5 Spieler auswechselbar. Ausgewechselte Spieler sind während desselben Spieles nicht noch einmal auswechselberechtigt.

Wettkampfbegleitend für das Internationale Jugendturnier des Fußballvereins D.V.S.'33 Ermelo 2.

14. Bei den B und C-Junioren gibt es 2 Gruppen von jeweils 6 Mannschaften. Nach den Gruppenspielen spielen die Nummer 1 bis 4 der Gruppen um die Plätze 1 – 8 (Kreuzfinale und Endspiele). Die Nummern 5 und 6 von beiden Gruppen spielen in einer Gruppe für die Plätze 9 – 12.
15. Enden in einer Gruppe 2 oder mehrere Mannschaften punktgleich, so entscheidet die Tordifferenz (3-2 ist besser als 2-1). Steht auch dann die Entscheidung noch aus, dann gibt es Elfmeterschießen.

Elfmeter Richtlinie: 3 Elfmeter, von jeweils 3 verschiedenen Spielern. Bringt das keine Entscheidung, dann werden solange von anderen Spielern abwechselnd Elfmeter geschossen, bis die Entscheidung fällt.
16. Das Endspiel hat bei B- junior und C- Juniormannschaften eine Spieldauer von 2 x 20 Minuten. Endet das Finale unentschieden, dann gibt es 2 x 5 Minuten Verlängerung. Endet die Verlängerung unentschieden dann werden Elfmeter geschossen (siehe dazu Punkt 15).
17. Endet ein kreuzweise gespielter Wettkampf unentschieden, dann werden sofort Elfmeter, nach den Richtlinien unter Punkt 15, geschossen.
18. Der Fußballverein ist dazu verpflichtet, vor dem Turnieranfang eine Teilnehmerliste von höchstens 18 Spielern mit ihren Familiennamen, Vornamen, Geburtstagen, Spielnummern und Spieltrikotnummern vorzulegen. Jede Mannschaft muss außerdem einen Ausweis mit den Namen und Geburtstagen der Spieler vorzeigen können.
19. Nur die Spieler sind für eine Mannschaft spielberechtigt, deren Namen auf der Mannschaftsspielerliste stehen.
20. Alle Mannschaften, die sich am Turnier beteiligen, bekommen einen Preis. Der Sieger gewinnt den "Wechsel-Pokal", der aufs neue als Einsatz für das nächste Turnier dienen wird. Wenn eine Mannschaft den "Wechsel-Pokal" zum dritten Mal gewinnt, so darf sie diesen Pokal endgültig behalten.
21. Daneben gibt es noch Preise, für C- und B-Junioren, für
 - den besten Spieler des Turniers,
 - den besten Torjäger des Turniers,
 - den besten Torwart des Turniers und
 - für die sportlichste Mannschaft des Turniers.
22. Die Turnierführung erwartet, dass alle teilnehmenden Mannschaften bei der Siegerehrung anwesend sind.
 - Donnerstag: Disko
 - Freitag: Spiel für Leitung von Mannschaften und danach ein gemütlicher Abend.
 - Samstag: Siegerehrung nach beiden Endspielen.

Wettkampfbreglement für das Internationale Jugendturnier des Fußballvereins D.V.S.'33 Ermelo 3.

23. Arbitrage und Strafen.

Die Schiedsrichter urteilen dem Reglement des K.N.V.B. gemäß.
Die Schiedsrichter verwenden die Gelbe und Rote Karten:

Gelbe Karte: 5-Minuten-Aussperrung. Erfolgt eine zweite gelbe Karte in demselben Spiel, dann wird die rote Karte gezeigt;

Rote Karte: Sofortige Aussperrung vom Spiel; das Sportgericht bekommt Bescheid. Das Sportgericht entscheidet über die Anzahl der Spiele, wofür ein Spieler gesperrt wird; die Mindeststrafe dabei beträgt jedenfalls ein Spiel.

Seit dem halben finalen/kreuz finalen werden die Linienrichter angestellt durch die Turnierführung.

24. Die Turnierführung trägt in jeder Hinsicht die Verantwortung für das ganze Turniergeschehen.

25. Ist das Reglement unzureichend, so entscheidet die Turnierführung.

Ermelo, Oktober 2010..